



Esam El Din Kamal

01115001332

esameldinaly@gmail.com

esamkamal@hotmail.com

PROFILE

Egyptian and Peruvian citizen, graduated in the faculty of Al Alsun, Spanish, English and Arabic languages.

Obtained a Higher National Diploma in Tourism & Hotels, Alexandria University.

More than 20 years experience in the Educational field, Translation and Interpretation in the Hispanic world.

WORK EXPERIENCE

National University San Antonio Abad, Cusco-Peru. Teacher

1998–1999

Delivered lessons that encompass a range of skill building activities in four areas of language learning: speaking, writing, reading and listening.

Continuously documented students' progress and provided appropriate feedback on assignments.

Faculty of Tourism and Hotels, Andina University, Cusco-Peru. Teacher

1999–2000

Promoted learning-focused environment encouraging student participation and involvement.

Expanded horizons of undergraduate students with thought-provoking lectures and discussions.

Language Center, Andina University, Cusco-Peru. Academic Coordinator

1999–2000

Maintained institutional conformance with regulatory and accreditation standards.

Planned course schedules, assigned teachers and organized teaching assignments.

Assessed student learning with standardized assessments and modified strategies to enhance outcomes.

Administered tests and completed evaluations to analyze student performance.

Plan International, Cusco-Peru. Translator and Instructor

1999-2000

Kept translation processes consistent with development, implementation, and regular use of standard strategies and checklists.

Translated documents with careful approach focused on maintaining original meaning and tone.

Headway College, Higher Institute for Translation, Lima-Peru. Academic and Administrative Director.

2001-2003

Responsible for hiring and selecting professional teachers.

Selecting the best and appropriate method of teaching.

Following and supervising the progress of the students' learning.

Association of the Arab community, Lima-peru. Spanish Teacher and Arabic-Spanish Translator.

2003-2015

Plan and prepare appropriately the assigned courses and lectures.

Conduct assigned classes at the scheduled times.

Implement the designated curriculum completely and in due time.

Implement effective classroom management practices.

Design and implement effective strategies to develop self-responsible/independent learners.

Peruvian Ministry of Tourism, Lima-Peru. Translator and Interpreter

2009-2013

PROMPERU, Ministry of Foreign Trade and Tourism of Peru.

Official translation of the National Brochure to Promote the country.

Ministry of Foreign Affairs of Peru. Interpreter and Simultaneous Translator.

2013-2017

International Conference ASPA (South American and Arab Countries)

OTHER EXPERIENCES

- Head of Operations and Administrative Manager, CALEX Corporation, Textile Company. Lima-Peru.
- Foreign Trade Manager, The Egyptian-Saudi Group for investment & development.
- Arabic-Spanish Translator & Interpreter for “Las Americas”, peruvian television channel.
- Animated movies Translator (Arabic-Spanish), International office of Translation, Cairo-Egypt.

EDUCATION

B.A. Degree in Spanish, English and Arabic languages.

Faculty of Al Alsun, Ain Shams University.

1990 - 1994

Graduated with honors in “La Virgen y el Cabello Blanco” Translation.

Higher National Diploma

Faculty of Tourism and Hotels, University of Alexandria.

1995 – 1997

Graduated with honors

Hispanic Linguistics

Post-graduate Studies, Federico Villarreal National University, Lima-Peru.

2001 – 2003

SEMINARS

- “University Evaluation and Accreditation” Andina University of Cusco, Peru.
- “Cruise Line Tourism, Cruise Line hotel Management and Technical Conference in Cruise Line Assistance”. Line Center Co. Lima-Peru.

LANGUAGES

- Spanish (fluent)
- Arabic (native language)
- English (intermediate)

SKILLS

- Foreign Languages
- Communication
- Responsibility
- Attention to detail
- Emotional Intelligence
- Creativity
- Team work
- Organization